

耶穌使你得自由

Jesus sets you free

王文堂牧師

路加福音第十三講，路 4:31-44

CBCWLA，2013年7月21日

Co-hosts of radio show 'The Pursuit of Happiness' committed suicide

June 5, 2013, New York Daily News

Lynne Rosen and John Littig were found dead Monday in their Park Slope home. As a psychotherapist Rosen, 46, and motivational speaker Littig, 48, were in the business of telling people how to live.



- 啟示錄 3:17

- 你說：我是富足，已經發了財，一樣都不缺；卻不知道你是那困苦、可憐、貧窮、瞎眼、赤身的。

貧窮人的福音 Good news to the poor

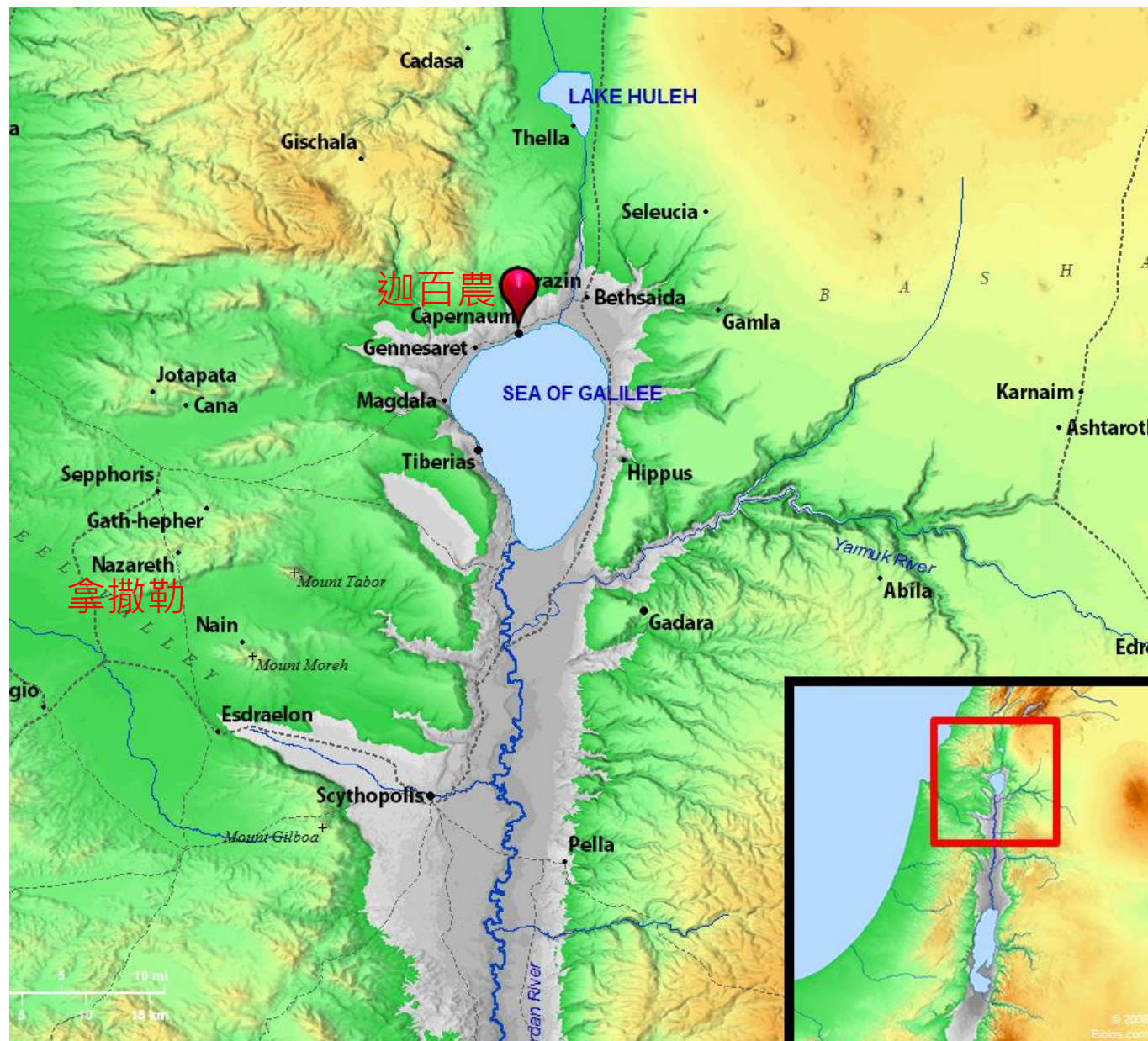
- 主的靈在我身上，因為他用膏膏我；叫我**傳福音給貧窮的人**，差遣我報告：被擄的得釋放，瞎眼的得看見，叫那受壓制的得自由，報告神悅納人的禧年。（路 4:18-19）
- The Spirit of the Lord is on me, because he has anointed me to **proclaim good news to the poor**. He has sent me to proclaim freedom for the prisoners and recovery of sight for the blind, to set the oppressed free, to proclaim the year of the Lord's favor. (Luke 4:18-19)

迦百農

Capernaum

迦百農（那鴻的城）是一座漁村，位於加利利海北岸。

耶穌下到迦百農，就是加利利的一座城，在安息日教訓眾人。（路 Luke 4:31）



一、耶穌的三重事工

Three aspects of Jesus' ministry

1. 傳道 to proclaim the good news
2. 趕鬼 to cast out demons
3. 醫病 to heal the sick

二、一個共同的因素 A common factor

1. 耶穌傳道：他們很希奇他的教訓，因為他的話裡有權柄。（路Luke 4:32）
2. 耶穌趕鬼：眾人都驚訝，彼此對問說：「這是什麼道理呢？因為他用權柄能力吩咐污鬼，污鬼就出來。」（路Luke 4:36）
3. 耶穌醫病：耶穌站在她旁邊，斥責那熱病，熱就退了。她立刻起來服事他們。（路Luke 4:39）

三、耶穌為何不許污鬼說話？

Why Jesus commands the impure spirits to be quiet?

- 耶穌責備他說：「不要作聲，從這人身上出來吧！」鬼把那人摔倒在眾人中間，就出來了，卻也沒有害他。（路Luke 4:34）
- 又有鬼從好些人身上出來，喊著說：「你是神的兒子。」耶穌斥責他們，不許他們說話。因為他們知道他是基督。（路Luke 4:41）

四、啊，那些想要留住耶穌的人

Oh, those who try to keep Jesus from leaving

- 天亮的時候，耶穌出來，走到曠野地方。眾人去找他，到了他那裡，要留住他，不要他離開他們。但耶穌對他們說：「我也必須在別城傳神國的福音，因我奉差原是為了此。」（路 Luke 4:42-43）

- 迦百農終不悔改 Capernaum unrepentant

— 耶穌在諸城中行了許多異能，那些城的人終不悔改，就在那時候責備他們，說...
迦百農啊，你已經升到天上，將來必墜落陰間；因為在你那裡所行的異能，若行在所多瑪，它還可以存到今日。但我告訴你們，當審判的日子，所多瑪所受的，比你還容易受呢！」（太Matt. 11:20,23-24）

如何得救 How to be saved

- A. **Admit 承認**：以謙卑的心，向神承認自己乃是一個罪人。「因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。」（羅 3:23）
- B. **Believe 相信**：相信耶穌並他釘十字架，使你因信耶穌而罪得赦免，被神稱義。「就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有分別。」（羅 3:22）
- C. **Confess 宣告**：藉著祈禱來宣告你的信心，將耶穌接到心中，使他成為你的救主與生命之主。「你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。」（羅馬書 10:9）